|  |  |
| --- | --- |
| Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) (“Ngân Hàng”)  HSBC Bank (Vietnam) Ltd. (the “Bank”) | **ĐƠN YÊU CẦU ĐÓNG TÀI KHOẢN**  **CỦA TỔ CHỨC**  ORGANIZATION ACCOUNT CLOSING REQUEST FORM |

**LƯU Ý: Xin đánh dấu (🗹 ) vào ô thích hợp**

NOTE: Please tick (🗹) where applicable

**Thông Tin tài khoản/ Account Information**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tên tài khoản**  Account’s name (s) | | |
| **Số Tài khoản**  Account No. | | |
| **Ngày hiệu lực**  Effective closing Date | | |
| **Số dư tài khoản sau khi trừ đi chi phí (nếu có) sẽ được** / The Balance less charges (if any) is to be | | |
| **🞏 Rút ra bằng tiền mặt** / Drawn in Cash  **Họ tên người lĩnh tiền mặt /** Recipient Name | | |
| **Số Căn Cước/CCCD/** ID No.  **Nơi cấp /** By**:** |  | **Ngày cấp** / Issued on: |
| **🞏 Sử dụng để mở một tài khoản mới /** Used to open a new | | |
| **🞏 Vãng lai** / Current | **🞏An lợi /**Flexible Deposit | 🞏 **Khác / Other** |
| **Tên Tài khoản /** Account’s name(s) | | |
| **🞏 \*Ghi có vào tài khoản / \* credited to** | | |
| **🞏 Vãng lai** / Current | **🞏An lợi /**Flexible Deposit | 🞏 **Khác / Other** |
| **Số tài khoản /** Account No.  **Tên Tài khoản** / Account’s name(s) | |  |
| **🞏 Chuyển đến ngân hàng sau đây, bằng \*Điện Chuyển Tiền** / transferred to the bank below, by \*Telegraphic Transfer | | |
| **Tên ngân hàng /** Bank Name | | Mã Swift/Swift code |
| **Tiền tệ** / Currency | | |
| **Số tài khoản** /Account No. | | |
| **Tên Tài khoản /** Account’s name(s) | | |
| **🞏 Các chỉ thị khác /** Other instructions | | |
| \*Trong trường hợp tổ chức đang có tài khoản vốn ở bất kỳ ngân hàng nào tại Việt Nam, khi đóng tài khoản vãng lai của tổ chức mở tại Ngân Hàng, tôi/ chúng tôi chỉ định Ngân Hàng chuyển số dư của tài khoản vãng lai vào tài khoản vốn số………………, Tiền tệ………, tên ngân hàng…………………… trước khi chuyển tiền ra nước ngoài.  \* In case the organization has capital account at any bank in Vietnam, when closing the organization’s current account(s) at the Bank, I/We instruct the Bank to transfer such outstanding amount to the capital account no. ………………, Currency………, bank name………………………. before transferring such amount overseas. | | |
|  | | |
| **Yêu cầu xác nhận đóng tài khoản/** Request for closure confirmation | | |
| **🞏 Sau khi tài khoản được đóng, tôi/ chúng tôi đề nghị Ngân Hàng cung cấp giấy xác nhận đóng tài khoản**  After account is closed, I/we request the Bank to provide confirmation letter of account closure. | | |
| **Lý do đóng tài khoản / Reason For Account Closing** | | |

**🞏 Không hài lòng với dịch vụ của Ngân Hàng**

Not satisfied with the Bank's services

**🞏 Chuyển tài khoản sang ngân hàng khác**

Transfer account to other bank

**🞏 Không được cấp đủ mức tín dụng**

Insuffcient credit limit

**🞏 Được ngân hàng khác cấp tín dụng ưu đãi hơn**

Obtained more favourable finace from otherfinancial institution

**🞏 Công ty giải thể**

Company dissolved

**🞏 Các lí do khác (Xin ghi rõ)**

Others (Please specify)

Ngày/Date:

Họ tên, Chữ ký và con dấu (nếu thích hợp) /Full name, Signature(s) and stamp (if applicable)